

Call no: Ms. 9027 V7:45

Author: Romanin, Isaia.

Title: Ve-zot ... le-horot ... hatan ... Yehudah ... ben ... Yaakov  
Romanin ... im ha-betulah ... 'Simhah ... bat ... Avraham  
Mipas ... efte.hah be-mashal ...

כותר: וזאת ... להורות ... חתן ... יהודה בן ... יעקב רומאנין ... עם  
הבתולה ... שמחה ... בת ... אברהם מפאס ... אפתחה במשל ...

Imprint: [Italy : s.n., 1735?]

Collation: 1 broadside : ill. (woodcuts), 46 x 34 cm.

---

הערות: סוג: שיר חתונה. שם החתן: יהודה בן יעקב רומאנין. שם הכלה: שמחה  
בת אברהם מפאס. תחילת השיר: אם עת מצוא אשה הלא יחילו.

Subject: Epithalamia.



**חזרת**

ליהודה להודות, אחרות טהורות, יתן אומר נכבד רב המסרות, דלחנו מעטיו, ומכר כדאמרי: להנחיל אהבי ים לחברה, הובילו טי למורא, חזן תמיש-למולות תחכה ימינו, וכל יקר דאזה עינו, כעת לדעת לטעת אהלי חסדכו, באחד לו תואר-ולו הדר יתקיים לדרי דרי ויתן חנו, אדיר כחרוס ירבה הונו, כחור מעט מתספתתי ותכית אבי, יכרע ירכן כארי וכלביא, הכחור המסואר כמ"ר יהודה בן היטיש המעולה, אטר בכתם טוב לא יסולה, כמ"ר יעקב רומאנין יל"ו, אטר ערבה לו שמה כשתחה, אל מטפה ומטפה, בקבועא דירחא, יטוס כנבור יוגא מחוסתו, כנחת הטמס כנבורתו עם הכמולה המהוללה במעטיה, נרמאת חן כעיני כל רואיה, מרת שמואל מת"א בת המנוח הנעלה, לטס ולתלה, כמ"ר אברהם מפאס ז"ל כה"י יומא דקא גרים, לטיר כטירים, על לב דס אוהב חוסרים, מחברת יטרים, מעולפת סעירים, אפתחה כמטל פי לבי הלולא, רווחה לכטורי חזן וכלה, :

**א**

אם עת מצוא אשה הלא יוחילו  
 רבים. ועיניהם ליה ישאו  
 הן מחשבותיך מאד יגילו  
 ארבע בשמד נקבעו נמצאו  
 כלם באור מרום לך ישבילו  
 תוחיל לרוב טובות עדי נפלאו  
 גם ראש וסוף שמות אמת יביעו  
 אומר לדבק טוב ורוץ ישביעו

**ג**

אכן יהודה באשר מצאת  
 חומה במשביתך מאד נשגבה  
 גורלך נעים ומה גם עתה  
 שגל בכתם פז הלא נצבה  
 לימינך דודי וכן עלתה  
 שמחה לעוד לך ולא נבובה  
 בשמה ומשפחתה הלא זוכיהו  
 ובכל אשר תפנו מאד תצליחו

**ב**

מושיב יחידים א לשבת בית  
 אך לא לטוב שוים ולא יזרו  
 יש מעלה בבי ויראת שית  
 לא רצתה נפשם ולא יחבירו  
 יש איש בחלקו רענן כזית  
 גם זה לעומת זה לאל ישירו  
 אם יעקו יחדו ואם ירונו  
 יחדו אסירים זה וזה ישבנו

**ד**

מטה שלימה יעקב אליך  
 בנים לבניך בהוד יפרוצו  
 אף גם אני אשמח בשמחתך  
 בית אב לרומם באשר יחפוצו  
 פי עוד בבית פרץ יהי ביתך  
 תתענגו על טוב ושר תמוצו  
 ובנהלת שדי להסתפח  
 לעד יהודה יעלה שמח

**דודש שלומך וטובתך  
 וישע ית למשפחתך**

*Trattato della famiglia  
 dell'erede d'Israele Romanin*

*Per mezzo di Isidoro di Jacob Romanin con allegria di  
 Albano del  
 Alpe di il Natone Isidoro Romanin  
 di Padova verso il 1735*

thos: Isaiah [b. Joseph] Romanin.